# ДИРЕКТИВА 2013/24/ЕС НА СЪВЕТА

## от 13 май 2013 година

## за адаптиране на някои директиви в областта на дружественото право поради присъединяването на Република Хърватия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Договора за присъединяване на Хърватия, и по-специално член 3, параграф 4 от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на Хърватия, и по-специално член 50 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Съгласно член 50 от Акта за присъединяване на Хърватия, когато актове на институциите, приети преди присъединяването, изискват адаптация, дължаща се на присъединяването, и необходимите адаптации не са предвидени в посочения Акт за присъединяване или в неговите приложения, Съветът, с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията приема необходимите за целта актове, ако първоначалният акт не е приет от Комисията.

(2) В Заключителния акт на конференцията, на която бе съставен и приет Договорът за присъединяване на Хърватия, бе посочено, че високодоговарящите се страни са постигнали политическо споразумение относно определен брой наложени от присъединяването адаптации на актове, приети от институциите, и приканват Съвета и Комисията да приемат тези адаптации преди присъединяването, допълнени и актуализирани, където е необходимо, за да бъде отчетено развитието на правото на Съюза.

(3) Поради това директиви 78/660/ЕИО [1], 83/349/ЕИО [2], 2009/101/ЕО [3], 2009/102/ЕО [4], 2011/35/ЕС [5] и 2012/30/ЕС [6] следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

*Член 1*

Директиви 78/660/ЕИО, 83/349/ЕИО, 2009/101/ЕО, 2009/102/ЕО, 2011/35/ЕС и 2012/30/ЕС се изменят съгласно предвиденото в приложението към настоящата директива.

---

[1] Четвърта директива 78/660/ЕИО на Съвета от 25 юли 1978 г., приета на основание член 50, параграф 2, буква ж) от Договора относно годишните счетоводни отчети на някои видове дружества (ОВ L 222, 14.8.1978 г., стр. 11). Редакционна бележка: заглавието на Директива 78/660/ЕИО е адаптирано, за да се отчете преномерирането на членовете на Договора за създаването на Европейската общност в съответствие с член 5 от Договора от Лисабон; първоначално то съдържаше позоваване на член 54, параграф 3, буква ж) от Договора.

[2] Седма директива 83/349/ЕИО на Съвета от 13 юни 1983 г., приета на основание член 50, параграф 2, буква ж) от Договора относно консолидираните счетоводни отчети (ОВ L 193, 18.7.1983 г., стр. 1). Редакционна бележка: заглавието на Директива 83/349/ЕИО е адаптирано, за да се отчете преномерирането на членовете на Договора за създаването на Европейската общност в съответствие с член 5 от Договора от Лисабон; първоначално то съдържаше позоваване на член 54, параграф 3, буква ж) от Договора.

[3] Директива 2009/101/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за координиране на гаранциите, които държавите членки изискват от дружествата по смисъла на член 54, втора алинея от Договора, за защита на интересите на членовете и на трети лица с цел тези гаранции да станат равностойни (ОВ L 258, 1.10.2009 г., стр. 11). Редакционна бележка: заглавието на Директива 2009/101/ЕО е адаптирано, за да се отчете преномерирането на членовете на Договора за създаването на Европейската общност в съответствие с член 5 от Договора от Лисабон; първоначално то съдържаше позоваване на член 48, втора алинея от Договора.

[4] Директива 2009/102/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. в областта на дружественото право относно едноличните дружества с ограничена отговорност (ОВ L 258, 1.10.2009 г., стр. 20).

[5] Директива 2011/35/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно сливанията на акционерни дружества (ОВ L 110, 29.4.2011 г., стр. 1).

[6] Директива 2012/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. за съгласуване на гаранциите, които се изискват в държавите членки за дружествата по смисъла на член 54, втора алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз, за защита на интересите както на съдружниците, така и на трети лица по отношение учредяването на акционерни дружества и поддържането и изменението на техния капитал с цел тези гаранции да станат равностойни (ОВ L 315, 14.11.2012 г., стр. 74).

*Член 2*

1. Държавите членки приемат и публикуват най-късно до датата на присъединяване на Хърватия към Съюза законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.

Те прилагат тези разпоредби от датата на присъединяване на Хърватия към Съюза.

Когато държавите членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът за това позоваване се определят от държавите членки.

2. Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

*Член 3*

Настоящата директива влиза в сила, при условие че Договорът за присъединяване на Хърватия влезе в сила, от датата на влизането му в сила.

*Член 4*

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 13 май 2013 година.

*За Съвета*

*Председател*

S. COVENEY

*ПРИЛОЖЕНИЕ*

ЧАСТ А

**ДРУЖЕСТВЕНО ПРАВО**

1. В член 1 от Директива 2009/101/ЕО след вписването за Франция се вмъква следното:

„— в Хърватия:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću;“.

2. В приложение I към Директива 2009/102/ЕО след вписването за Франция се вмъква следното:

„— в Хърватия:

društvo s ograničenom odgovornošću, dioničko društvo,“.

3. В член 1, параграф 1 от Директива 2011/35/ЕС след вписването за Франция се вмъква следното:

„— в Хърватия:

— dioničko društvo,“.

4. В приложение I към Директива 2012/30/ЕС след вписването за Франция се вмъква следното:

„— Croatia:

dioničko društvo;“.

ЧАСТ Б

**СЧЕТОВОДНИ СТАНДАРТИ**

1. Член 1, параграф 1 от Директива 78/660/ЕИО се изменя, както следва:

а) към първа алинея се добавя следното:

„— в Хърватия:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću.“;

б) към втора алинея се добавя следното:

„аб) в Хърватия:

javno trgovačko društvo, komanditno društvo.“

2. В член 4, параграф 1 от Директива 83/349/ЕИО, към първа алинея се добавя следното

„аб) *в Хърватия*:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću.“